



ดูรายละเอียดและข้อมูลเพิ่มเติม  
ผลิตภัณฑ์ Bosch ของท่านได้ที่  
[www.bosch-home.com/th](http://www.bosch-home.com/th)

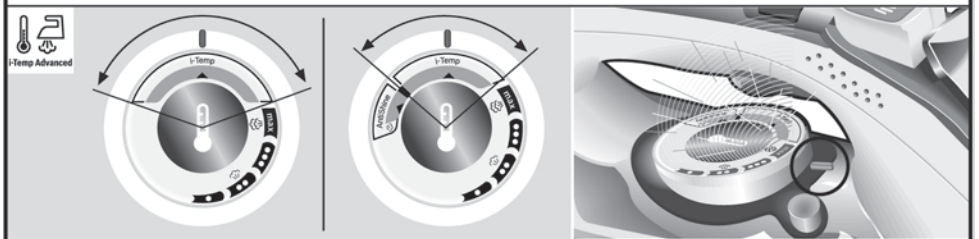
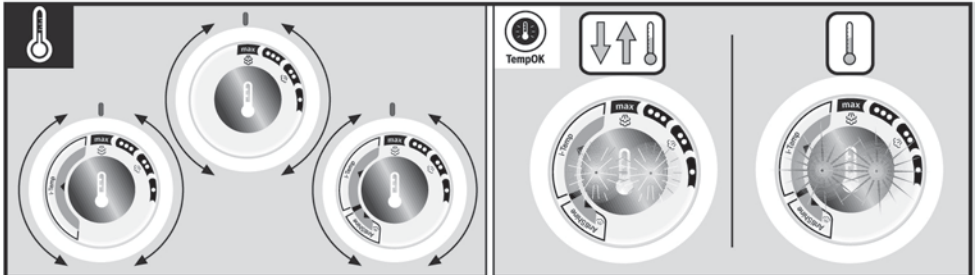
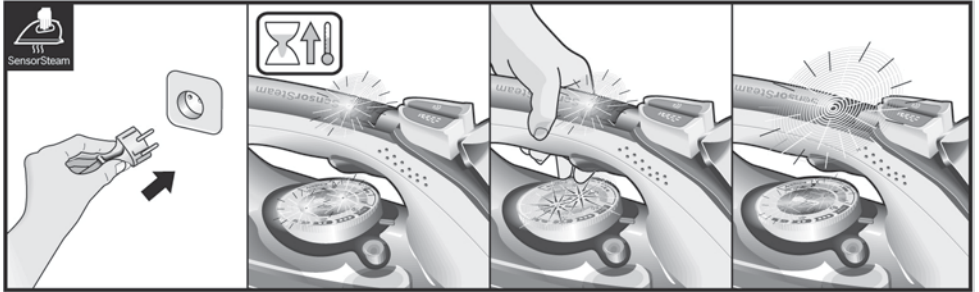
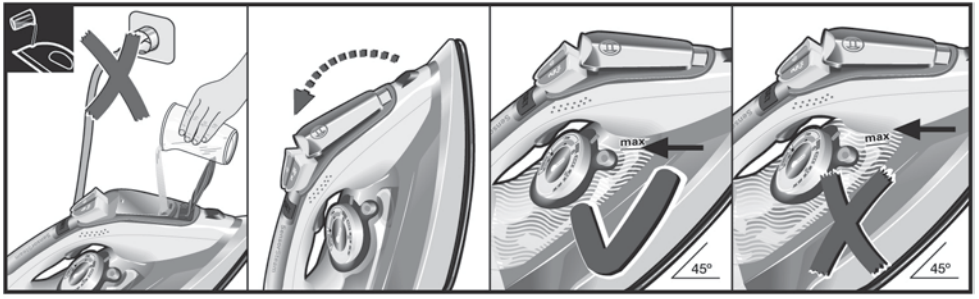


**Sensixx'x DI90**  
Motor-Steam

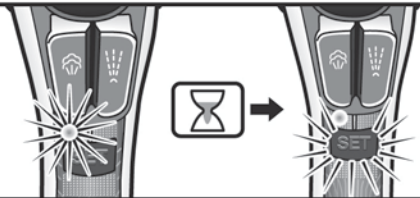


**BOSCH**

ภาษาไทย คู่มือการใช้งาน  
en Operating instructions



eco max



eco

max



5.1

eco

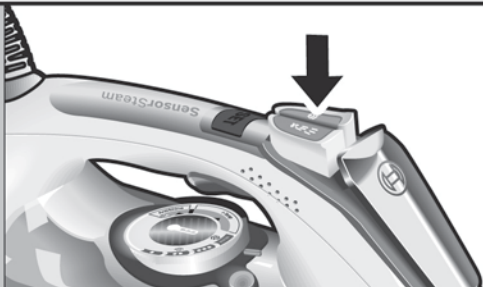
max

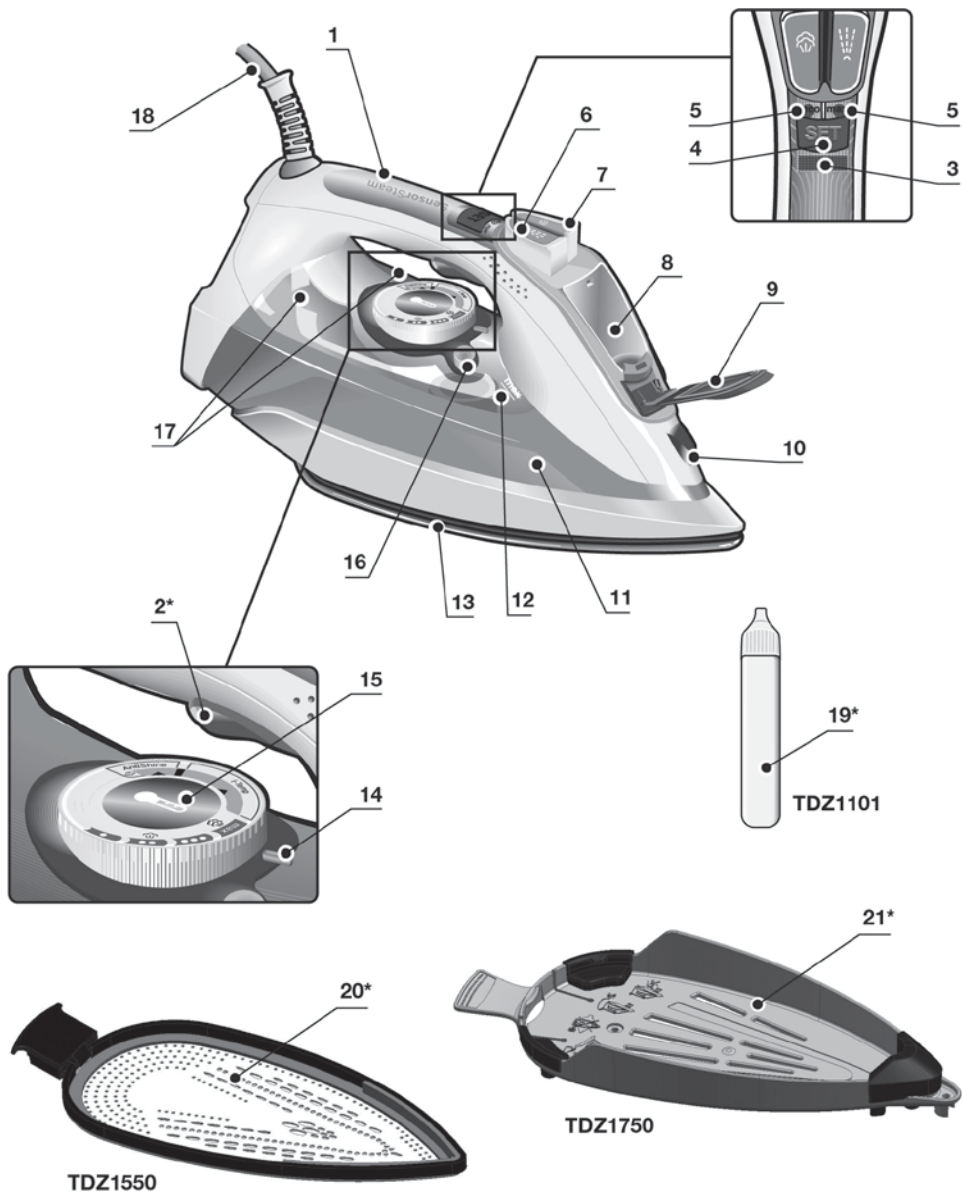


5.2



shot





ภาษาไทย	หน้า
คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป	6
คำอธิบาย	7
ก่อนการใช้งานเตารีดไอน้ำเป็นครั้งแรก	8
การใช้งานเตารีด	8
1. การเติมน้ำลงในแทงค์	8
2. ฟังก์ชัน "SensorSteam"	8
3. การปรับตั้งอุณหภูมิ	8
3.1 ไฟแสดงสถานะ "TempOK"	9
3.2 ฟังก์ชัน "i-Temp Advanced"*	9
3.3 ฟังก์ชัน "AntiShine" *	9
4. ฟังก์ชัน "SensorSteam"	9
5. การรีดผ้าโดยใช้ไอน้ำ	9
6. การพ่นไอน้ำแรงดันสูง	10
7. การพ่นไอน้ำในแนวตั้ง	10
8. การรีดผ้าแบบไม่ใช้ไอน้ำ	10
9. ระบบป้องกันน้ำหยด	10
10. การฉีดสเปรย์	10
11. หลังจากรีดผ้า	10
เคล็ดลับเพื่อช่วยท่านประหยัดพลังงาน	11
การทำความสะอาดและดูแลรักษา	11
ระบบการกำจัดคราบตะกอนในรูปแบบต่างๆ	11
แผ่นปิดหน้าเตารีด "TextileProtect"*	12
แผ่นปิดหน้าเตารีด "StoreProtect"*	12
วิธีแก้ไขปัญหา	13


ENGLISH	pag.
General safety instructions	14
Description	15
Before using your appliance for the first time	16
Using your appliance	16
1. Filling the water tank	16
2. "SensorSteam" function	16
3. Setting the temperature	16
3.1 "TempOK" indicator	17
3.2 "i-Temp Advanced" function *	17
3.3 "AntiShine" function *	17
4. Setting the steam amount	17
5. Ironing with steam	17
6. Shot of steam	18
7. Vertical steam	18
8. Ironing without steam	18
9. Anti drip system	18
10. Spray	18
11. After ironing	18
Tips to help you save energy	18
Cleaning & Maintenance	18
Multiple descaling system	19
"TextileProtect" soleplate cover *	19
"StoreProtect" *	19
Trouble shooting	20

## ขอขอบพระคุณที่ท่านเลือกซื้อเตารีดไอน้ำคอมแพค DI90 จาก Bosch

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดเพื่อการใช้งานอุปกรณ์ได้อย่างถูกต้อง และเก็บคู่มือไว้สำหรับใช้ในการอ้างอิงในภายหลัง



## คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป

- ❑ ท่านจะต้องไม่เสียบปลั๊กไฟของเตารีดทิ้งไว้โดยที่ไม่ใช้งาน
- ❑ ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบปลั๊กไฟก่อนเติมน้ำในเตารีด หรือก่อนเทน้ำที่เหลือ หลังเสร็จสิ้นการใช้งาน
- ❑ เตารีดนี้จะต้องใช้งานและตั้งวางไว้บนพื้นที่มีพื้นผิวมั่นคง
- ❑ เมื่อวางไว้บนฐานตั้ง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที้น้ำฐานตั้งไปวางนั้นมีความมั่นคงแข็งแรงดี
- ❑ ไม่ควรนำเตารีดที่หล่นตกพื้นมาใช้งานอีกหากปรากฏลักษณะความเสียหาย หรือ มีน้ำรั่วซึมออกมาจากเตารีด ท่านจะต้องนำเตารีดตรวจสอบที่ศูนย์บริการก่อนนำมา ใช้งานอีกครั้ง
- ❑ เพื่อเป็นการป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้น การจัดการหรือการซ่อมแซมใดๆ ที่จำเป็น สำหรับผลิตภัณฑ์ เช่น การเปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดเสียหาย จะต้องดำเนินการโดย เจ้าหน้าที่ของศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง
- ❑ ผลิตภัณฑ์นี้สามารถใช้งานได้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่อง ทางร่างกาย, ประสาทสัมผัส หรือทางจิตหรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ไว้ แต่ว่าจะได้รับการแนะนำอย่างใกล้ชิดขณะใช้งานผลิตภัณฑ์ด้วยวิธีการที่ปลอดภัย และมีความเข้าใจเกี่ยวกับอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้ เด็กๆ จะต้องไม่เล่นกับอุปกรณ์ ห้ามให้เด็ก ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์โดยไม่มีผู้ใหญ่คอยดูแล
- ❑ เก็บเตารีดและสายไฟให้พ้นมือเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี ขณะที่ยังเชื่อมต่อกับสายไฟ หรือ ระหว่างที่เตารีดยังคงมีความร้อนอยู่
- ❑  **ข้อควรระวัง** พื้นผิวที่มีความร้อน  
พื้นผิวบนเตารีดจะมีความร้อนสูงระหว่างการใช้งาน

### ข้อควรจำ

- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบมางป็นพิเศษ สำหรับการใช้งานภายในครัวเรือน และ จะต้องไม่นำไปใช้งาน ในระดับอุตสาหกรรม

- ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องนำไปใช้งานตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น นั่นคือ ใช้เพื่อการรีดผ้า การใช้งานในลักษณะอื่นๆ จะถือว่าการใช้งานที่ไม่เหมาะสม และก่อให้เกิดอันตรายตามมา ทางบริษัทผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่ อาจเกิดขึ้นจากการใช้งาน ไม่ถูกวิธีหรือใช้งานอย่าง ไม่เหมาะสม

- เตารีดจะมีความร้อนสูงและก่อให้เกิดไอน้ำในระหว่างการใช้งาน ซึ่งเป็นสาเหตุให้เกิดแผลลวกร้อนลวก หรือการไหม้ใดหากมีการใช้งานอย่างไม่ถูกวิธี
  - ห้ามสัมผัสผิวน้ำเตารีด! และจับเตารีดตรง มือจับเท่านั้น - ห้ามปล่อยให้สายไฟพาดผ่านโต๊ะ หรือแผ่นรีดรีด เพื่อป้องกันไม่ให้เตารีดตกหล่น
  - ห้ามรีดผ้าที่กำลังสวมใส่!
  - ห้ามฉีดสเปรย์ หรือฉีดพ่นไอน้ำไปที่ตัวบุคคล หรือสัตว์!
- ห้ามปล่อยให้สายไฟสัมผัสกับขอบหรือหน้าต่างเตารีดเวลาที่มีความร้อน
- ห้ามวางเตารีดในแนวนอนเมื่อหน้าต่างเตารีดเกิดความร้อนควรวางในแนวตั้งบนฐานตั้ง
- ห้ามสัมผัสเตารีดขณะมือเปียกหรือระหว่างที่ถูกใช้งานอยู่
- ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องเชื่อมต่อและใช้งานตามข้อมูลที่แสดง ไว้บนแผ่นแสดงรายละเอียดบนเตารีด
- ผลิตภัณฑ์นี้จะต้องเชื่อมต่อเข้ากับเตาเสียบปลั๊กไฟที่มี การต่อสายดิน หากมีความจำเป็นจะต้องใช้ปลั๊กพวงโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเหมาะสำหรับการใช้งานกับกระแสไฟฟ้า 16A และมีเตาเสียบปลั๊กไฟแบบต่อสายดิน
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงสถานการณ์ อย่างเช่น กระแสไฟฟ้าพาด หรือความผันผวนของระบบไฟ ขอแนะนำให้ท่านเชื่อมต่อเตารีดเข้ากับระบบจ่ายไฟที่มีความต้านทานไฟฟ้าสูงสุดที่ 0.12Ω หากจำเป็น ผู้ใช้สามารถติดต่อสอบถามองค์การไฟฟ้าเกี่ยวกับ ความต้านทานไฟฟ้าของระบบไฟฟ้าตรงจุดที่ท่าน เชื่อมต่อพลังงาน

- ห้ามจ่อเตารีดไว้ได้อีกน้ำโดยตรงขณะเติมน้ำลงในแทงค์
- ถอดปลั๊กเตารีดออกจากเตาเสียบปลั๊กไฟทุกครั้ง หลังจากใช้งาน หรือเมื่อสังเกตเห็นความบกพร่อง บางอย่าง
- ห้ามถอดปลั๊กออกจากเตาเสียบปลั๊กไฟโดยขยับที่ สายไฟ
- ห้ามจุ่มเตารีดลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ
- ห้ามปล่อยให้เตารีดสัมผัสกับสภาวะอากาศต่างๆ โดยตรง (ฝน, แสงแดด, น้ำค้างแข็ง เป็นต้น)
- ขณะใช้เตารีดพ่นไอน้ำ จะมีเสียงดังคล้ายกับเสียง การสูบลม ซึ่งเป็นการกักเก็บไอน้ำ เนื่องจากน้ำกำลัง ถูกดึงขึ้นไปยังท่อทำไอน้ำ

### คำแนะนำเกี่ยวกับการกำจัด เตารีด

ผลิตภัณฑ์ของเราพร้อมกับบรรจุภัณฑ์ที่เหมาะสม โดยพื้นฐาน จะประกอบด้วยภาชนะสารที่ไม่ก่อให้เกิด มลพิษ ซึ่งควรนำไปจัดการในหน่วยงานที่รับกำจัดขยะ ในท้องถิ่นของท่าน เพื่อนำไปแปรรูปเป็นวัตถุดิบอีกเป็น ครั้งที่สอง หน่วยงานภายในท้องถิ่นของท่านสามารถให้ คำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการกำจัดอุปกรณ์ดังกล่าวเหล่านี้ได้



**ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการติดฉลาก ให้มี ความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ European Directive 2012/19/EU อันเกี่ยวกับอุปกรณ์ เครื่องใช้ไฟฟ้า และ อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้งานแล้ว (waste electrical and electronic equipment - WEEE) แนวทางดังกล่าวนี้ระบุ ถึงกรอบการทำงานสำหรับการรีไซเคิล และการรีไซเคิล ผลิตภัณฑ์ที่ใช้งานแล้วทั่วพื้นที่ของสหภาพยุโรป**

## คำอธิบาย

1. มือจับเตารีดติดตั้งเซ็นเซอร์การจับ
2. ปุ่มฉีดพ่นไอน้ำ\*
3. ไฟแสดงสถานะ “SensorSteam” (ไฟสว่างไม่มีสี)
4. ปุ่มเลือกการตั้งค่าไอน้ำ (SET)
5. ไฟแสดงสถานะการตั้งค่าไอน้ำ  
สีเขียว = ประหยัดพลังงาน  
สีแดง = ระดับสูงสุด
6. ปุ่มฉีดสเปรย์
7. ปุ่มพ่นไอน้ำแรงดันสูง
8. ช่องเติมน้ำ
9. ฝาปิดช่องเติมน้ำ
10. หัวฉีดสเปรย์
11. แทงค์น้ำ
12. เครื่องหมายบอกระดับสำหรับการเติมน้ำสูงสุด
13. หน้าเตารีด
14. ดับเบิลแสดงอุณหภูมิ
15. ปุ่มควบคุมอุณหภูมิที่มีไฟแสดงสถานะ “TempOK”
16. ปุ่ม “Calc’nClean”
17. ไฟแสดงสถานะ “Pump on”
18. สายไฟ
19. น้ำยาทำความสะอาดตะกอน\*
20. แผ่นปิดหน้าต่างเตารีด “TextileProtect”\*\*
21. อุปกรณ์เสริม “StoreProtect”\*\*

\* สำหรับบางรุ่น

## ก่อนการใช้งานเตารีดไอน้ำเป็นครั้งแรก

1. ดึงฉลากหรือแผ่นป้องกันออกจากหน้าเตารีด (13)
  2. หูกจำเป็น ให้ท่านขีดหน้าเตารีดลงด้านล่าง โดยใช้ผ้าฝ้ายที่แห้งและพับหลาย ๆ ชั้น
- เมื่อเปิดใช้งานเป็นครั้งแรก เตารีดของคุณอาจส่งกลิ่นและมีควันเล็กน้อย ซึ่งจะหายไปหลังจากผ่านไปไม่กี่นาที
- ⚠️ เคล็ดลับ:** เมื่อใช้ฟังก์ชันไอน้ำเป็นครั้งแรก ห้ามใช้กับผาของท่านโดยตรงเพราะอาจมีสิ่ง ตกค้างออกมาจากของปลดอุยไอน้ำ ให้ท่าน ถือเตารีดในแนวอนน และกดปุ่มพ่นไอน้ำ
- แรงดันสูงซ้ำๆ หลวูยๆ ครั้ง (7) สิ่งตกค้าง บางอยาง อาจออกมาจากหน้าเตารีด

## การใช้งานเตารีด



### 1. การเติมน้ำลงในแทงค์

#### เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

เตารีดไอน้ำนี้ได้รับการออกแบบมาสำหรับการใช้งาน กับ น้ำกอก

- การใช้ น้ำยาประเภทอื่น ๆ (ที่ไม่ได้รับกวนแนะนำไว้ โดย Bosch) เช่น น้ำหอม จะทำให้เตารีดได้รับ ความเสียหาย
- ห้ามใช้น้ำจากเครื่องบั่นแห้ง, เครื่องปรับอากาศ หรือ อุปกรณ์ที่คล้ายกัน

ความเสียหายของเตารีดที่เกิดจากการใช้งานผิด วิธีตั้งที่ กลวาวไวขางตนเองจะทำให้การรับประกันถือ เป็นโมฆะ



**ถอดปลั๊กไฟของเตารีดออกจากเต้าเสียบ ปลั๊กไฟ!**

1. เปิดฝาปิดช่องเติมน้ำ (9)
2. เติมน้ำลงในแทงค์ ห้ามเติมน้ำเกินจาก เครื่องหมาย แสดงระดับสูงสุดสำหรับ การเติมน้ำ (12)
3. ปิดฝาปิดช่องเติมน้ำ

**⚠️ เคล็ดลับ:** เพื่อประสิทธิภาพที่ยาวนานของ ฟังก์ชันไอน้ำ ท่านจะสามารถผสมน้ำกอกกับ น้ำกลั่นที่อัตราส่วน 1:1 หากน้ำกอกในเซต พื้นที่ของท่านมีความกระดางมาก ใ ฝูสมกับ น้ำกลั่นที่อัตราส่วน 1:2 ท่านสามารถสอบถาม ข้อมูลเกี่ยวกับความกระดางของน้ำจากการ ประปา ภายในเซตพื้นที่ของท่าน



## 2. ฟังก์ชัน "SensorSteam"

#### เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

ฟังก์ชัน "SensorSteam" จะทำให้เตารีดทำความร้อน เฉพาะเวลาที่ท่านจับตรงมือจับ และจะหยุดทำความร้อน เมื่อท่านไม่ได้จับตรงมือจับ

ฟังก์ชันนี้จะควบคุมการทำไอน้ำต่อเนื่องเช่นกัน (โปรดดู หัวข้อที่ 5.1) โดยขณะที่ท่านจับตรงมือจับ เตารีดจะทำ ไอน้ำโดยอัตโนมัติ และเมื่อท่านปลดอุยมือออกจากมือจับ การทำไอน้ำจะหยุดลงทันที ด้วยเหตุนี้ ความปลอดภัย และการประหยัดพลังงานจึงมีประสิทธิภาพสูงยิ่งขึ้น

1. เสียบปลั๊กเตารีด
2. ไฟเตือนของฟังก์ชัน "SensorSteam" (3) จะกะพริบ เมื่อท่านไม่ได้จับตรงมือจับ และจะแสดงไฟอย่างต่อเนื่องเมื่อท่านจับตรงที่มีดจับ
3. หากปล่อยตรงมือจับเตารีดเป็นเวลานานกว่า 10 วินาที เตารีดจะหยุดการทำความร้อนโดยอัตโนมัติ
4. เมื่อท่านจับที่มีดจับอีกครั้ง เตารีดจะเริ่มทำความร้อน ใหม่ และกระบวนการทำไอน้ำจะเริ่มตนอีกครั้ง

**กระบวนการทำความร้อนเริ่มต้น:** ท่านไม่จำเป็นต้องจับ ตรงมือจับจนกว่าเตารีดจะร้อนขึ้นจนถึงอุณหภูมิที่กำหนด เมื่อทำความร้อนถึงอุณหภูมิที่กำหนดแล้ว ไฟเตือน "TempOK" จะหยุดกะพริบ และสว่างอย่างต่อเนื่อง โหมมดการทำไอน้ำแบบ "eco" จะถูกเลือกโดยอัตโนมัติ



## 3. การปรับตั้งอุณหภูมิ

#### เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

**ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ใช้สำหรับปรับอุณหภูมิ ที่หน้า เตารีด (13)**

1. เริ่มการรีดจากผ้าที่ต้องการความร้อนต่ำสุด โปรดตรวจ สอบอุณหภูมิที่แนะนำในฉลากบน เสื้อผา
2. ปรับปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ไปในตำแหน่งที่ สอดคล้องกับผ้า โดยการปรับตามดัชนีอุณหภูมิ (14) บนเตารีด



อุณหภูมิ	เหมาะสมสำหรับ
●	ผ้าใยสังเคราะห์
●●	ผ้าไหม- ผาขนสัตว์
●●●	ผ้าฝ้าย
max	ผ้าลินิน
i-Temp Advanced*	ผ้าทุกชนิดที่สามารถรีดได้
AntiShine*	ผ้าสีเข้มและเนื้อผ้าบางมาก ช่วยลดความเสี่ยงที่จะเกิดเงาบนเนื้อผ้า

**👉 คำแนะนำสำหรับการรีด:** หากท่านเริ่มทำ การรีดที่อุณหภูมิสูงจากนั้นค่อยเลือกอุณหภูมิที่ ต่ำลง อาจต้องใช้เวลาการหนึ่งกว่าที่หน้าเตารีด จะเย็นลง หากต้องการให้หน้าเตารีดเย็นลง เร็วขึ้น ท่านอาจกดปุ่มทำไอน้ำสั้นๆ (7) หรือ กดปุ่มเปิดการทำไอน้ำ (2\*)

### 3.1 ไฟแสดงสถานะ “TempOK”

ขณะที่หน้าเตารีดร้อนขึ้นหรือเย็นลงถึงอุณหภูมิ ที่เลือก ไฟแสดงสถานะ “TempOK” ภายใต้มุม ควบคุมอุณหภูมิ (15) จะกะพริบ เมื่อปรับได้ถึงอุณหภูมิที่เลือก ไฟแสดงสถานะจะหยุด กะพริบ และจะยังคงสว่างอย่างต่อเนื่อง

### 3.2 ฟังก์ชัน “i-Temp Advanced”\*

หากเลือกใช้ฟังก์ชันนี้ ระดับของอุณหภูมิและไอน้ำที่ เหมาะสำหรับชิ้นงานรวมกันจะถูกกำหนดไว้สำหรับ เนื้อผ้าทุกชนิดที่สามารถรีดได้ ฟังก์ชัน “i-Temp Advanced” สามารถป้องกันเนื้อผ้า จากการเสียหายอันเนื่องมาจากการเลือกอุณหภูมิที่ ไม่เหมาะสม

**ฟังก์ชัน “i-Temp Advanced” ไม่สามารถใช้ได้กับ เนื้อผ้าที่รีดไม่ได้** โปรดตรวจสอบฉลากการดูแล เสื้อผ้าสำหรับ รายละเอียดเพิ่มเติม หรือลองรีดสวน ของเสื้อผ้ายที่ไม่สามารถมองเห็นได้เมื่อสวมใส่ เมื่อ ท่านเลือกใช้ฟังก์ชัน “i-Temp Advanced” ไฟแสดง สถานะสีฟ้าใต้มุมควบคุมอุณหภูมิจะสว่างขึ้น

### 3.3 ฟังก์ชัน “AntiShine” \*





หากเลือกใช้ฟังก์ชันนี้ ความเสี่ยงที่จะเกิดคราบเงาที่เนื้อผ้าอันเนื่องจากการรีดจะลดลง เมื่อเลือกฟังก์ชัน “AntiShine” ไฟสีฟ้าภายในมุม ควบคุมอุณหภูมิจะติดสว่าง

### 4. ฟังก์ชัน “SensorSteam”

**👉 เปิดทางด้านของแผ่นทับ**

**ปุ่มควบคุมไอน้ำจะถูกใช้ใน** การปรับปริมาณของ ไอน้ำที่ถูกพ่นออกมาขณะรีดผ้า

เตารีดของท่านมาพร้อมกับปุ่มเลือกการตั้งค่าไอน้ำ (4) และไฟแสดงสถานะ (5) จะแสดงให้เห็นการ ตั้งค่าไอน้ำตามตารางที่แสดงด้านล่าง:

การตั้งค่าไอน้ำ	eco	max	 steam off
ไฟแสดงสถานะ			
	Green	Red	Off

การตั้งค่าไอน้ำสามารถเปลี่ยนได้โดยการกดปุ่มเลือก การตั้งค่าไอน้ำ (4)

**👉 คำแนะนำสำหรับการรีด:** เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ การรีดที่ดียิ่งขึ้น ให้รีดผ้าแต่ละตัวในรอบสุดท้าย โดยไม่ต้องฉีดพ่นไอน้ำ

### 5. การรีดผ้าโดยใช้ไอน้ำ

**👉 เปิดทางด้านของแผ่นทับ**


ท่านสามารถพ่นไอน้ำออกมาได้โดยการบีบตรง มือจับเตารีด (1) หรือโดยการกดปุ่มพ่นไอน้ำ (2\*)

#### 5.1 การทำไอน้ำแบบต่อเนื่อง

1. ปรับตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง “eco” หรือ “max”
2. จับตรงมือจับ (1)

\* สำหรับบางรุ่น

## 5.2 ฉีดพ่นไอน้ำตามต้องการ \*

1. ปรับตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิไปยังตำแหน่ง  เพื่อหยุดเลิกการทำไอน้ำแบบต่อเนื่อง ขณะจับมือ จับคางไว้ (1)

2. กดปุ่มทำไอน้ำ (2\*)

ขณะที่ปุ่มกำลังทำงาน ไฟแสดงสถานะ (17)

ที่ด้านหลังของแท่งค้ำน้ำจะสว่าง



## 6. การพ่นไอน้ำแรงดันสูง

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

ฟังก์ชันนี้สามารถใช้ในการกำจัดรอยยับบนผ้าที่ มากเป็นพิเศษ หรือเพื่อเนบอัดกลับหรือจับจีบผา

1. ปรับตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ไปที่ตำแหน่ง “max”

2. กดปุ่มพ่นไอน้ำแรงดันสูง (7) ที่มีฉับเตารีดซ้ำๆ ห่างกันขงลละ 5 วินาที



## 7. การพ่นไอน้ำในแนวตั้ง

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

ท่านสามารถใช้ในการกำจัดรอยยับบนจากเสื้อผ้าที่แขวนไว้, ผาฆาน เป็นต้น

1. ปรับตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ไปที่ตำแหน่ง “max”

2. แขวนเสื้อผ้าไว้กับไม้แขวน

3. ฉีดพ่นไอน้ำเป็นแนวตั้งที่ระยะห่างจากเนื้อผ้า ประมาณ 10 ซม. / 4 นิ้ว จากนั้นจึงฉีดพ่นไอน้ำ แรงดันสูง (7) ซ้ำๆ ห่างกันขงลละ 5 วินาที



## 8. การรีดผ้าแบบไม่ใช้ไอน้ำ

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

ฟังก์ชันนี้จะทำให้เตารีดสามารถรีดผ้าโดยไม่ฉีดพ่นไอน้ำ

1. บีบที่มีฉับจับเตารีด (1) และปรับตั้งปุ่มควบคุมไอน้ำ ไปยังการตั้งค่า

2. ขณะรีดผ้า ห้ามกดปุ่มทำไอน้ำ (2\*)



## 9. ระบบป้องกันน้ำหยด

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

หากปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ถูกกำหนดไว้ที่ ระดับต่ำ (ต่ำกว่า “••”) ไอน้ำจะปิดโดยอัตโนมัติ เพื่อป้องกันน้ำหยดออกมาจากหน้าต่างเตารีด (13)



## 10. การฉีดสเปรย์

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

ท่านสามารถใช้การทำงานนี้ในการกำจัดรอยยับที่รีดยาก

1. เมื่อรีดผ้า ให้ท่านกดปุ่มฉีดพ่นสเปรย์ (6) เพื่อให้ น้ำถูกฉีดออกมาที่หัวฉีดพ่นสเปรย์ (10) บน เสื้อผา

 **เคล็ดลับสำหรับการรีดผ้า:** ห้ามใช้ฟังก์ชัน สู่สเปรย์กับผ้าไหม ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดคราบ บนเนื้อผา



## 11. หลังจากรีดผ้า

 เปิดดูทางด้านของแผ่นพับ

1. ถอดปลั๊กเตารีดออกจากเต้าเสียบปลั๊กไฟ

2. เปิดฝาบปิดช่องเติมน้ำ (9)

3. ถือเตารีดโดยให้หน้าเตารีดคว่ำล่าง และเขย่า เล็กน้อย จนกว่าน้ำจะออกจากแท่งค้ำน้ำ (11) จนหมด

4. ปิดฝาบปิดช่องเติมน้ำ

5. วางเตารีดไว้ข้างๆ ในตำแหน่งแนวตั้งเพื่อให้เตารีด เย็นลง

6. ปรับตั้งปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ไปที่ตำแหน่ง “•”

7. พับสายไฟ (18) แบบหลวมๆ ไปรอบๆ ฐานของ เตารีด ก่อนทำการจัดเก็บ

8. จัดเก็บเตารีดในตำแหน่งตั้งตรง



## เคล็ดลับเพื่อช่วยท่านประหยัดพลังงาน

การทำไอน้ำเป็นการทำงานที่ใช้พลังงานมากที่สุด เพื่อเป็นการลดการใช้พลังงาน ใ้ท่าน ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างนี้:

1. ควบคุมไอน้ำตามอุณหภูมิการรีดที่เลือก โดยปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือรีดผ้าที่ การตั้งค่าไอน้ำแบบ "eco" (โปรดดูหัวข้อ "การตั้งค่าปริมาณไอน้ำ")
  2. พยายามรีดผ้าที่ยังคงชื้นเล็กน้อย และลดระดับ การตั้งค่าไอน้ำ เพื่อให้ไอน้ำออกจากเนื้อผ้า มากกว่าเตารีด หากท่านปั่นแห้งเสื่อผ้าของท่าน
- ก่อนรีด ให้ตั้งค่าเครื่องปั่นแห้งไปที่โปรแกรม "iron dry"
3. หากผ้าชิ้นเพียงพอลอยู่แล้ว ให้ท่านปรับตั้งไอน้ำไปที่ตำแหน่ง **XXX** (โปรดดูหัวข้อ "การรีดผ้าแบบไม่ใช้ไอน้ำ")



## การทำความสะอาดและดูแลรักษา

↑ เปิดทางด้านของแผ่นพับ



**โปรดระวัง! อันตรายจากความร้อน!**

**ควรถอดปลั๊กไฟออกจากเตาเสียบปลั๊กไฟก่อนทำความสะอาดหรือทำการดูแลรักษาตัวเครื่อง**

1. หากหน้าเตารีดมีคราบสกปรกเล็กน้อย ให้ถอดปลั๊กไฟออกก่อนและปล่อยให้หน้าเตารีด (13) เย็นลงก่อน ให้เช็ดที่ตัวเครื่องและหน้าเตารีด โดยใช้ผ้าฝ้ายที่ชุบน้ำบิดพอหมาดๆ
2. หากเป็นผ้าใยสังเคราะห์ ผ้าอาจละลาย อันเนื่องมาจากอุณหภูมิที่สูงบนหน้าเตารีดให้ท่านปิด การทำไอน้ำ และเช็ดสิ่งสกปรกทันทีด้วยผ้าฝ้าย ที่แห้งและพับไว้หลายๆทบ
3. เพื่อรักษาความเรียบลื่นของหน้าเตารีด ควรหลีกเลี่ยงการนำหน้าเตารีดไปสัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ วัสดุไม้แข็ง หรือสารเคมีในการทำ ความสะอาดหน้าเตารีด



AntiCalc

## ระบบการกำจัดคราบตะกอนในแบบต่างๆ

↑ เปิดทางด้านของแผ่นพับ

### A ฟังก์ชัน "self-clean"

ฟังก์ชัน "self-clean" ช่วยกรองระหว่างแทงค์น้ำกับ บีมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดคราบตะกอนสร้างความเสียหาย ต่อระบบการทำไอน้ำ และช่วยให้การทำไอน้ำมีประสิทธิภาพที่ดีที่สุด

### B ฟังก์ชัน "Calc'nClean"

ฟังก์ชัน "Calc'nClean" ช่วยให้ท่านสามารถกำจัด สิ่งสกปรกออกจากตัวทำไอน้ำ ให้ท่านใช้ฟังก์ชันนี้ ประมาณ ทุกๆ 2 สัปดาห์ หากน้ำในพื้นที่ของท่านมีความกระด้างมาก ปฏิบัติตามขั้นตอนที่แสดงด้านล่างนี้:

1. ถอดปลั๊กเตารีดออกจากเตาเสียบปลั๊กไฟ และเติมน้ำลงในแทงค์น้ำ (11)
2. ปรับตั้งปุ่มเลือกอุณหภูมิ (15) ไปที่ตำแหน่ง "max" และเสียบปลั๊กเตารีด
3. หลังจากครบระยะเวลาการอุ่นเครื่องไฟแสดง สถานะ "TempOK" ภายในปุ่มควบคุมอุณหภูมิ จะหยุดกะพริบ จากนั้นจึงถอดปลั๊กไฟเตารีดออก  
**(สำคัญมาก!)**
4. ถือเตารีดไว้บนอ่างล้างจาน จากนั้นกดปุ่ม "Calc'nClean" (16) แล้วเขย่าเตารีดจนกว่าน้ำในแทงค์ประมาณ 1 ส่วน 3 จะเหยียดออกไป น้ำที่กำลังเดือดและไอน้ำจะออกมาพร้อมกับคราบตะกอนและสิ่งตกค้างที่อาจอยู่ในบริเวณนั้น
5. ปล่อยให้มือออกจากปุ่ม "Calc'nClean" จากนั้น ค่อยๆ เขย่าเตารีด 2-3 วินาที
6. ปฏิบัติซ้ำตามขั้นตอนที่ 4 และ 5 สามารถจนกว่า น้ำจะหมดไปจากแทงค์น้ำ
7. จากนั้นเสียบปลั๊กเตารีดและทำความร้อนอีกครั้ง จนกว่าน้ำที่เหลือจะระเหยออกไปจนหมด ให้ท่านกดปุ่ม "Calc'nClean" อีก 2-3 ครั้งเพื่อ ทำความสะอาดวาล์ว
8. เสียบปลั๊กเตารีดแล้วปล่อยให้หน้าเตารีดเย็นลง เช็ดหน้าเตารีดโดยใช้ผ้าฝ้ายชุบน้ำแล้วบิดพอหมาด

## C ฟังก์ชัน “Calc'nClean” แบบใช้น้ำยา กำจัด คราบตะกรัน

สำหรับกฎการกำจัดคราบตะกรันอย่างหมดจด ขอแนะนำให้ท่านใช้น้ำยากำจัดคราบตะกรันที่พัฒนามาเป็น พิเศษ โดย Bosch

ขั้นตอนนี้ควรปฏิบัติทุกๆ 3 เดือน

- ถอดปลั๊กออกจากเตาเสียบปลั๊กไฟหลัก
- ให้ท่านเติมน้ำโดยใช้น้ำก๊อกผสมกับน้ำยากำจัด คราบ ตะกรัน (25 มล.) (19\*)
- จากนั้นปฏิบัติตามขั้นตอนที่อธิบายไว้ในหัวข้อ “Calc'nClean” (ขั้นตอนที่ 2 ถึง 8) ท่านสามารถสั่งซื้อ น้ำยากำจัดคราบตะกรันได้จาก ศูนย์บริการ หรือร้านจำหน่ายสินค้าประเภทนี้

รหัสอุปกรณ์: TDZ1101

## D ฟังก์ชัน “anti-calc”

ดัลป์ “anti-calc” ได้รับการออกแบบให้สามารถลด คราบ ตะกรันที่สะสมในระหว่างการรีดโดยใช้น้ำ ช่วยยืดอายุ การใช้งานของเตารีดของท่าน อย่างไรก็ตาม ดัลป์ “anti-calc” ไม่สามารถป้องกันตะกรันทั้งหมด ที่อาจเกิดขึ้นโดยธรรมชาติ



แผ่นปิดหน้าเตารีด  
“TextileProtect”\*

เปิดดูทางด้านของแผ่นทับ

แผ่นปิดหน้าเตารีด “TextileProtect” (20\*) ใช้สำหรับการรีดผาดยไอ้ในกรณีที่เป็นผาเนื้อบางมาก โดยใช้อุณหภูมิสูงสุดโดยไม่ทำให้เนื้อผาเสียหาย

ท่านสามารถสั่งซื้อแผ่นปิดหน้าเตารีดป้องกันเนื้อผ้าได้จากศูนย์บริการ หรือร้านจำหน่ายสินค้าเฉพาะทาง

รหัสอุปกรณ์: TDZ1550



แผ่นปิดหน้าเตารีด  
“StoreProtect”\*

อุปกรณ์ “StoreProtect” (21\*) ช่วยให้ท่านสามารถเก็บเตารีดได้ทันทีและปลอดภัยแม้อัน เวลาที่หน้าเตารีดยังคงร้อน

ท่านสามารถสั่งซื้ออุปกรณ์ป้องกันได้จากศูนย์บริการ หรือร้านจำหน่ายสินค้าเฉพาะทาง

รหัสอุปกรณ์: TDZ1750



## วิธีแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
เตารีดไม่ร้อน	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ถูกปรับตั้งไปที่ ระดับต่ำสุด</li> <li>2. ระบบ "SensorSteam" ถูกเปิดการทำงาน เตารีดถูกกำหนดไปที่ โหมดสแตนดบาย</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ปรับอุณหภูมิให้สูงขึ้น</li> <li>2. บีบตรงมือจับ (1) ของเตารีดเพื่อเริ่มการทำงานใหม่</li> </ol>
ไฟแสดงสถานะ "SensorSteam" จะกะพริบ (3)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ระบบ "SensorSteam" ถูกเปิดการทำงาน เตารีดถูกกำหนดไปที่ โหมดสแตนดบาย</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. บีบตรงมือจับ (1) ของเตารีดเพื่อเริ่มการทำงานใหม่</li> </ol>
ไฟในปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) กะพริบ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. หน้าเตารีดกำลังร้อนขึ้นหรือเย็นลงตาม อุณหภูมิที่เลือก</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. เป็นลักษณะปกติ ไฟจะสว่างและหยุดกะพริบ เมื่อปรับได้ถึงอุณหภูมิที่เลือก</li> </ol>
เตารีดติดเนื้อผ้า	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. อุณหภูมิสูงเกินไป</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. หมุนปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ลง และรอครู่หนึ่งจนกว่าเตารีดจะเย็นลง</li> </ol>
มีน้ำออกมาจากรูบนหนาเตารีด	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ถูกปรับตั้งไว้ ระดับต่ำเกินไป</li> <li>2. ท่านได้กดปุ่มพ่นไอน้ำแรงดันสูง (7) ซ้ำๆ แบบไม่ไวนองหวางครั้งละ 5 วินาที</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. หมุนปุ่มควบคุมอุณหภูมิ (15) ไปยังระดับที่สูงขึ้น และรอจนกว่าไฟแสดงสถานะ "TempOK" ในปุ่มควบคุมอุณหภูมิจะหยุดกะพริบ และยังคงสว่างอย่างต่อเนื่อง</li> <li>2. ให้อุ่นไอน้ำแรงดันสูงครั้งละ 5 วินาทีในการฉีด พ่นไอน้ำแรงดันสูงแต่ละครั้ง</li> </ol>
ไอน้ำไม่ได้ถูกพ่นออกมาในแนวนอน	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ปุ่มควบคุมไอน้ำถูกปรับตั้งไปที่ ตำแหน่ง "XXX"</li> <li>2. อุณหภูมิต่ำเกินไป ระบบการป้องกันน้ำหยด ถูกสั่งให้ทำงาน</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ปรับปุ่มควบคุมไอน้ำไปที่ตำแหน่ง "eco" หรือ "max"</li> <li>2. ปรับอุณหภูมิให้สูงขึ้นตามลักษณะของเนื้อผ้า</li> </ol>
มีหยดน้ำหรือไอน้ำออกมามากเกินไป	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ท่านเปิดการทำงานของระบบ "Calc'nClean" ไม่ถูกวิธี</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. กดปุ่ม "Calc'nClean" 2-3 ครั้ง (16)</li> </ol>
ตัวปัดน้ำไม่ทำงาน	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ไม่ได้ถือเตารีดในแนวนอน</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ใช้เตารีดโดยถือในแนวนอน</li> </ol>
มีควันออกมาเวลาใช้งานเตารีดเป็นครั้งแรก	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. อาจเกิดจากจาระบีที่ใช้หยอดอุปกรณ์ บางชิ้นสวนภายในเตารีด</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. เป็นลักษณะปกติ ซึ่งจะหยุดการทำงานหลังจากผ่านไปครู่หนึ่ง</li> </ol>
มีเศษสิ่งสกปรกออกมาจากรูบนหนาเตารีด	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. มีคราบตะกอนหรือแร่ธาตุออกมาจาก ท่อไอน้ำ</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. เตารีดเริ่มทำการทำความสะอาด (โปรดดูหัวข้อ "ฟังก์ชัน Calc'nClean")</li> </ol>
เตารีดสูงเสียดังเหมือนกำลังปัดน้ำ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. น้ำกำลังถูกปั๊มไปยังแท่งไอน้ำ</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. เป็นลักษณะปกติของการทำงาน</li> </ol>

หากคำแนะนำข้างต้นนี้ยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาก็ได้ ท่านควรรนำเตารีดไปยังศูนย์บริการที่ได้รับบริการแต่งตั้ง


Thank you for buying the DI90 compact steam generator from Bosch.

Carefully read through the operating instructions for the appliance and safeguard them for future reference.

You can download this manual from the local homepages of Bosch.



## General safety instructions

- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Remove the plug from the socket before filling the appliance with water or before pouring out the remaining water after use.
- The appliance must be used and placed on a stable surface.
- When placed on its stand, make sure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron should not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking water. It must be checked by an authorized Technical Service Centre before it can be used again.
- With the aim of avoiding dangerous situations, any work or repair that the appliance may need, e.g. replacing a faulty mains cable, must only be carried out by qualified personnel from an Authorised Technical Service Centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
-  CAUTION. Hot surface.  
Surface is liable to get hot during use.

### Important notices

- This appliance has been designed exclusively for domestic use and must not be used for industrial purposes.
- This appliance must be used only for the purposes for which it was designed, i.e. as an iron. Any other use will be considered improper and consequently dangerous. The

manufacturer will not be held responsible for any damage arising from misuse or improper use.

- This appliance reaches high temperatures and produces steam during use, this could cause scalds or burns in case of improper use.
  - Do not touch the soleplate! Hold the iron by its handle.
  - Do not leave the supply cord hanging over the table or ironing board, to prevent the appliance from falling.
  - Do not iron clothing while it is being worn!
  - Never spray or aim the steam at persons or animals!
- Do not allow the power cable to come into contact with sharp edges or with the soleplate when it is hot.
- Never rest the iron in a horizontal position when the soleplate is hot. Rest it on its heel.
- Do not touch the appliance with wet hands when in operation.
- This appliance is to be connected and used in accordance with the information stated on its characteristics plate.
- This appliance must be connected to an earthed socket. If it is absolutely necessary to use an extension cable, make sure that it is suitable for 16A and has a socket with an earth connection.
- In order to avoid that, under unfavorable mains conditions, phenomena like transient voltage drops or lighting fluctuations can happen, it is recommended that the iron is connected to a power supply system with a maximum impedance of 0.12Ω. If necessary, the user can ask the public power supply

company for the system impedance at the interface point.

- In special environmental conditions slight instability may occur.
- The appliance must never be placed directly under the tap to fill the water tank.
- Unplug the appliance from the mains supply after each use, or if a fault is suspected.
- The electrical plug must not be removed from the socket by pulling the cable.
- Never immerse the iron in water or any other fluid.
- Do not leave the appliance exposed to weather conditions (rain, sun, frost, etc.).
- While the steam is being released, the iron produces a pumping sound. This is normal, indicating that water is being pumped to the steam chamber.

### Advice on disposal

Our goods come in optimised packaging. This basically consists in using non-contaminating materials which should be handed over to the local waste disposal service as secondary raw materials. Your local town council can give you information about how to dispose of obsolete appliances.



**This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE).**

**The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.**

## Description

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Handle with contact sensor</li> <li>2. Steam activation button*</li> <li>3. "SensorSteam" indicator lamp (clear light)</li> <li>4. Steam setting selection button (SET)</li> <li>5. Steam setting indicator lamps<br/>green = eco<br/>red = max</li> <li>6. Spray button</li> <li>7. Shot of steam button</li> <li>8. Water inlet</li> <li>9. Water inlet lid</li> <li>10. Spray nozzle</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. Water tank</li> <li>12. Level mark for maximum filling</li> <li>13. Soleplate</li> <li>14. Temperature index</li> <li>15. Temperature control with "TempOK" indicator</li> <li>16. "Calc'nClean" button</li> <li>17. "Pump on" indicator lamps</li> <li>18. Power cable</li> <li>19. Descaling fluid*</li> <li>20. "TextileProtect" soleplate cover*</li> <li>21. "StoreProtect" accessory*</li> </ol> |
|--|---|


\* Model dependent

## Before using your appliance for the first time

### 1. Remove any labels or protective covering from the soleplate (13).

2. If necessary, carefully clean the soleplate down with a dry, folded cotton cloth.

When turned on for the first time, your new iron may smell and emit a little smoke and a few particles; this will stop after a few minutes.

 **Tip:** When using the steam function for the first time, do not use it on your laundry, as there may still be some residue in the steam dispenser.

Hold the iron horizontally and repeatedly press the shot of steam button (7). Some residue may come out of the soleplate.



## 2. “SensorSteam” function

 See the leaflet sides

The “SensorSteam” function makes the iron heat up only when the handle is gripped, and stop heating when the handle is no longer gripped.

This function controls the continuous steam generation as well (see section 5.1). While the handle is gripped, steam is generated automatically. When released, steam generation is stopped.

Thus, safety and saving energy get increased.

1. Plug in the iron.

2. “SensorSteam” light (3) flashes when the handle is not gripped, and will show a continuous light when the handle is gripped.

3. If the iron handle is released for more than 10 seconds, the iron will stop heating automatically.

4. When the handle is gripped again, the iron heating up and continuous steam generation processes will start again.

**Initial heating up process:** it is not necessary to grip the handle until the iron heats up to the set temperature.

Once reached such temperature, the “TempOK” indicator will stop flashing and remain lit continuously.

The “eco” steam mode is automatically selected.

## Using your appliance



### 1. Filling the water tank

 See the leaflet sides


This appliance has been designed to use normal tap water.

- The addition of other liquids, (unless recommended by Bosch) such as perfume, will damage the appliance.
- Do not use condensation water from tumble dryers, air conditioning systems or similar.

**Any damage caused by the use of the aforementioned products will make the guarantee void.**


### Unplug the iron from the mains!

1. Open the water inlet lid (9).
2. Fill the water tank. **Never fill beyond the level mark for maximum filling (12).**
3. Close the water inlet lid.

 **Tip:** To prolong the optimum steam function, you may mix tap water with distilled water 1:1. If the tap water in your district is very hard, mix tap water with distilled water 1:2. You can inquire about the water hardness with your local water supplier.



## 3. Setting the temperature


 See the leaflet sides

**The temperature control (15) adjusts the temperature of the soleplate (13).**

1. Start by ironing the fabrics that require the lowest ironing temperature. Check the recommended ironing temperature in the label on the garment.
2. Set the temperature control (15) to the corresponding position by lining it up with the temperature index (14) on the iron.



Temperature	Suitable for
●	synthetics
●●	silk – wool
●●●	cotton
max	linen
i-Temp Advanced*	any type of fabric which can be ironed
AntiShine*	dark and delicate fabrics. Reduces the risk of shiny marks

 **Tips for ironing:** If you start ironing at a high temperature and then select a lower one, the soleplate may take a while to cool down. To speed up the cooling process, you may press the shot of steam button (7) or press the steam activation button (2\*).

### 3.1 “TempOK” indicator

While the soleplate is heating up or cooling down to the selected temperature, the “TempOK” lights inside the temperature control (15) will flash. When the selected temperature is reached, the lights will stop flashing and remain lit continuously.

### 3.2 “i-Temp Advanced” function \*

If this function is selected, an appropriate combination of temperature and steam is set which is suitable for all fabrics that can be ironed. The “i-Temp Advanced” function prevents clothes from becoming damaged due to an unsuitable temperature being selected.

**The “i-Temp Advanced” function does not apply to fabrics that cannot be ironed.** Please check the garment care label for details or try ironing on a part of the fabric not visible normally. When the “i-Temp Advanced” function is selected, the blue light inside the temperature control comes on.



### 3.3 “AntiShine” function \*

If this function is selected, the risk of shiny marks on the garment due to the ironing is reduced. When the “AntiShine” function is selected, the blue light inside the temperature control comes on.




### 4. Setting the steam amount


 See the leaflet sides

**The steam control is used to adjust the amount of steam produced when ironing.**

Your iron is equipped with a steam setting selection button (4) and with indicator lamps (5) showing the steam setting, according to the table below:

Steam setting	eco	max	 steam off
Indicator lamps	 Green	 Red	 Off

The steam setting can be changed by pressing the steam setting selection button (4).

 **Tips for ironing:** For better ironing results, iron the last strokes without steam to dry the garment.



### 5. Ironing with steam


 See the leaflet sides

Steam can be generated by gripping the handle (1), or by pressing the steam activation button (2\*).

#### 5.1 Continuous steam generation

1. Set the steam control to “eco” or “max” position.
2. Grip the handle (1).

#### 5.2 Steam on demand \*

1. Set the steam control to the  position, to cancel continuous steam generation while gripping the handle (1).
2. Press the steam activation button (2\*). While the pump is working, the lights (17) at rear of the water tank go on.

\* Model dependent



## 6. Shot of steam

↑ See the leaflet sides

**This can be used to remove stubborn wrinkles or to press in a sharp crease or pleat.**

1. Set the temperature control (15) to "max".
2. Press the shot of steam button (7) on the handle repeatedly at intervals of 5 seconds.



## 7. Vertical steam

↑ See the leaflet sides

**This can be used to remove creases from hanging clothes, curtains etc.**


1. Set the temperature control (15) to "max".
2. Hang article of clothing on a clothes hanger.
3. Operate the iron in a vertical position at a distance of 10 cm / 4 in, and press the shot of steam button (7) repeatedly with pauses of at least 5 seconds.



## 8. Ironing without steam

↑ See the leaflet sides

**This enables the iron to be used for dry ironing.**

1. Grip the handle (1) and set the steam control to the  setting.
2. While ironing, do not press the steam activation button (2\*).



## 9. Anti drip system

↑ See the leaflet sides

If the temperature control (15) is set too low (below "••"), the steam is automatically switched off to prevent water from dripping out of the soleplate (13).



## 10. Spray

↑ See the leaflet sides

**This can be used to remove stubborn wrinkles.**

1. When ironing, press the spray button (6) and water will spray out of the spray nozzle (10) onto the garment.



**Tips for ironing:** Do not use the spray function with silk as staining may occur.



## 11. After ironing


↑ See the leaflet sides

1. Unplug the iron from the mains socket.
2. Open the water inlet lid (9).
3. Hold the iron with the front facing down and shake it gently until the water tank (11) is empty.
4. Close the water inlet lid.
5. Set the iron aside in a vertical position to cool down.
6. Set the temperature control (15) to "•".
7. Coil the power cable (18) loosely around the heel of the iron, before storing.
8. Store the iron in an upright position.



## Tips to help you save energy

Steam production consumes the most energy. To help minimise the energy used, follow the advice below:

1. Regulate the steam according to the selected ironing temperature, following the instructions in this manual. Iron at "eco" steam setting (see "setting the steam amount" section).
2. Try to iron the fabrics while they are still damp and reduce the steam setting. Steam will be generated from the fabrics rather than the iron. If you tumble dry your fabrics before ironing them, set the tumble drier on the 'iron dry' programme.
3. If the fabrics are damp enough, set the steam to the  position (see "ironing without steam" section).



## Cleaning & Maintenance

↑ See the leaflet sides



### Attention ! Risk of burns !

**Always unplug the appliance from the mains supply before carrying out any cleaning or maintenance operation on it.**

1. If the iron is only slightly soiled, pull out the plug and allow the soleplate (13) to cool down.

- Wipe the housing and the soleplate with a damp cotton cloth only.
- If the cloth is synthetic, it may melt due to the high temperature on the soleplate, switch off the steam and rub off any residue immediately with a thickly folded, dry cotton cloth.
  - To keep the soleplate smooth, you should avoid hard contact with metal objects.  
Never use a scouring pad, or chemicals to clean the soleplate.



## Multiple descaling system

↑ See the leaflet sides

### A “self-clean”

The “self-clean” filter between the water tank and the pump prevents scale impairing the steam generation system and ensures the optimum production of steam.

### B “Calc’nClean”

The “Calc’nClean” function helps to remove scale particles out of the steam chamber. Use this function approximately every month, if the water in your area is very hard.

Follow the procedure described below:

- Unplug the iron from the mains socket, and fill the water tank (11) with water.
- Set the temperature selector (15) to the “max” position and plug in the iron.
- After the necessary warm-up period, the “TempOK” lights inside the temperature control stop flashing. Then, unplug the iron (**very important!**).
- Hold the iron over a sink. Press the “Calc’nClean” button (16) and shake the iron until approximately one third of the water capacity of the tank is evaporated. Boiling water and steam will come out, carrying scale or deposits that might be there.
- Release the “Calc’nClean” button, and gently shake the iron for some seconds.
- Repeat the steps 4 and 5 three times until the tank is empty.
- Then plug the iron in and heat it up again until the remaining water has evaporated. Push the “Calc’nClean” button a few times more to clean the valve.

- Unplug the iron and let the soleplate cool down. Wipe the soleplate with a damp cotton cloth only.

### C “Calc’nClean” with descaling liquid \*

For deep descaling, it is recommended to use the descaling liquid especially developed by Bosch. This procedure should be carried out every 3 months.

- Unplug the iron from the mains socket.
- Fill the water tank with tap water mixed with a measure (25 ml) of the descaling fluid (19\*).
- Then follow the procedure described above in section “Calc’nClean” (steps 2 to 8).

The descaling liquid may be purchased from the customer service or specialist shops.

**Name of accessory: TDZ1101**

### D “anti-calc”

The “anti-calc” cartridge has been designed to reduce the build-up of scale produced during steam ironing, helping to extend the useful life of your iron. Nevertheless the “anti-calc” cartridge cannot prevent all of the scale that is produced naturally over time.



### “TextileProtect” soleplate cover \*

↑ See the leaflet sides

***The “TextileProtect” soleplate cover (20\*) is used for steam-ironing delicate garments at maximum temperature without damaging them.***

The fabric-protection soleplate cover may be purchased from the customer service or specialist shops.

**Name of accessory: TDZ1550**



### “StoreProtect” \*

***The “StoreProtect” device (21\*) enables an immediate and safe storage of the iron, even with a hot soleplate.***

The protector may be purchased from the customer service or specialist shops.

**Name of accessory: TDZ1750**

\* Model dependent



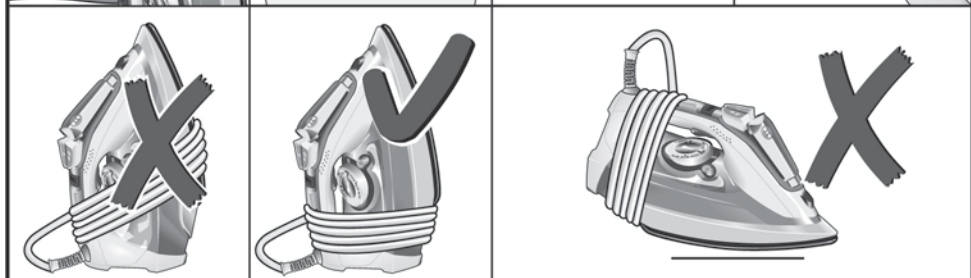
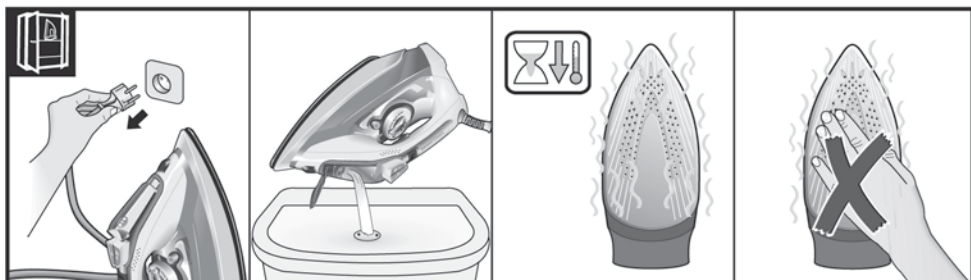
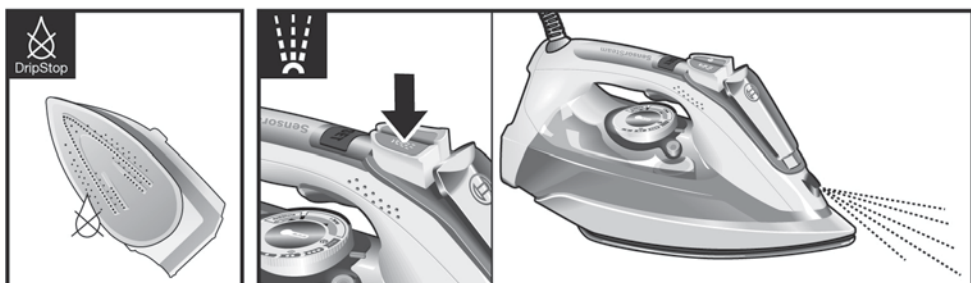
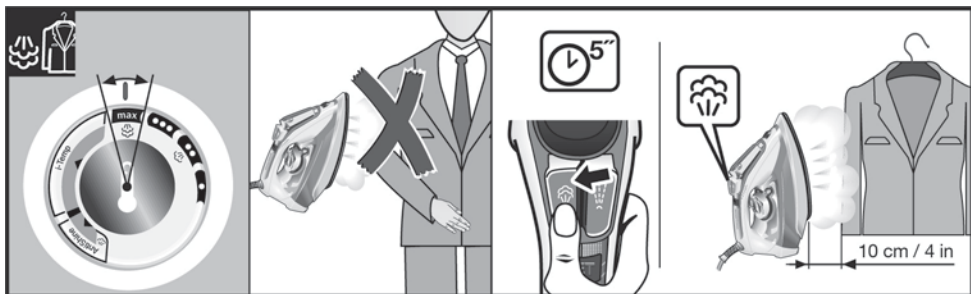
## Trouble shooting

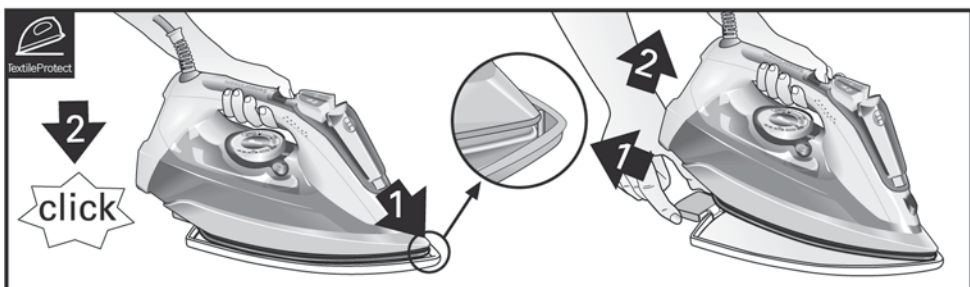
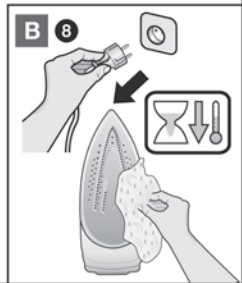
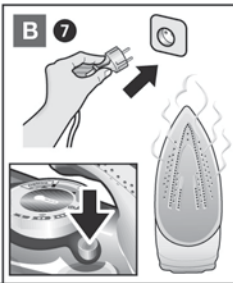
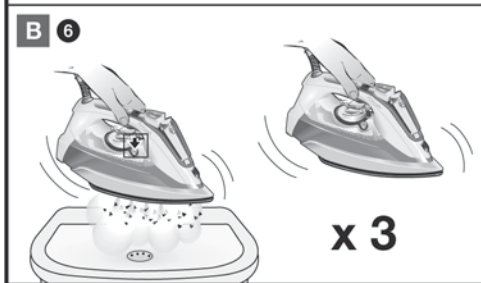
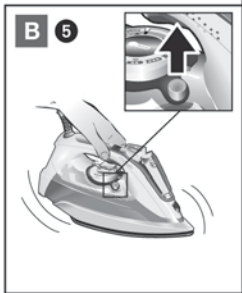
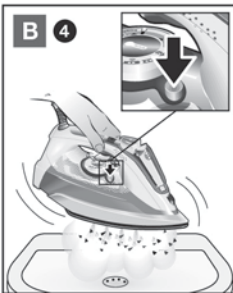
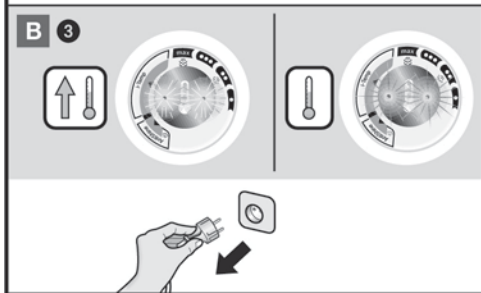
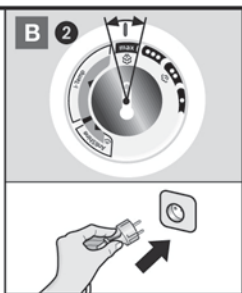
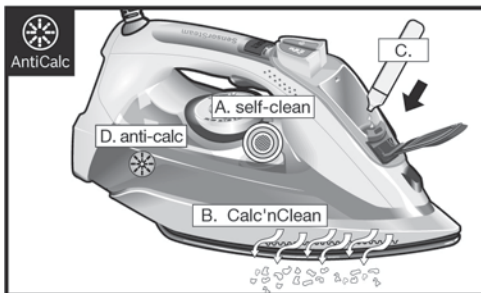
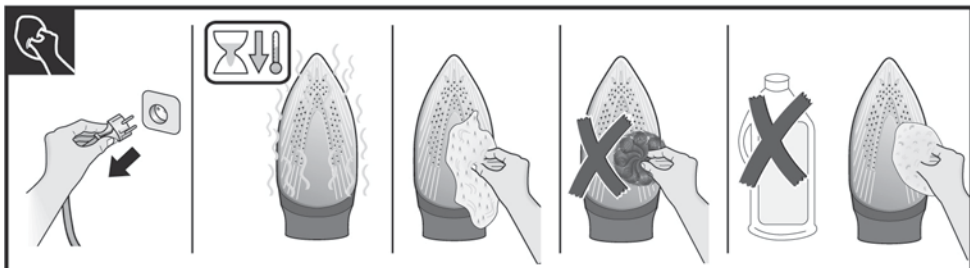
Problem	Probable cause	Solution
The iron does not heat up.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Temperature control (15) set to minimum.</li><li>2. The "SensorSteam" system has been activated. The iron is set to stand-by.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn to a higher position.</li><li>2. Grip the handle (1) of the iron to re-start it.</li></ol>
"SensorSteam" indicator lamp (3) flashes.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The "SensorSteam" system has been activated. The iron is set to stand-by.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Grip the handle (1) of the iron to re-start it.</li></ol>
The lights inside the temperature control (15) flash.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The soleplate is heating up or cooling down to the selected temperature.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. This is normal and lights will stop flashing when the selected temperature is reached.</li></ol>
The clothes tend to stick.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The temperature is too high.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn the temperature control (15) down and wait until the iron has cooled down.</li></ol>
Water drips out of the soleplate together with steam.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Temperature control (15) setting is too low.</li><li>2. You have pressed the shot of steam button (7) repeatedly without waiting for 5 seconds between each press.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Turn the temperature control (15) to a higher setting and wait until the "TempOK" lights inside the temperature control stop flashing and remain lit continuously.</li><li>2. Wait 5 seconds between each press of the shot of steam button.</li></ol>
Steam does not come out in horizontal position.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Steam control is set to "XX" position.</li><li>2. The temperature is too low. Anti-drip system is activated.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Set the steam control to "eco" or "max" position.</li><li>2. Set to a higher temperature if compatible with the fabric.</li></ol>
Excessive dripping or steaming.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. No proper closing of "Calc'nClean" system.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Actuate a few times the "Calc'nClean" button (16).</li></ol>
The pump does not work.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The iron is not in a horizontal position.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Use the iron in a horizontal position.</li></ol>
Smoke comes out when connecting the iron for the first time.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. This may be caused by the lubrication of some of the internal parts.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. This is normal and will stop after a few minutes.</li></ol>
Deposits come out through the holes in the soleplate.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Traces of lime scale are coming out of the steam chamber.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Carry out a cleaning cycle (see "Calc'nClean" section).</li></ol>
The appliance makes a pumping sound.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Water is being pumped into the steam chamber.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. This is normal.</li></ol>

If none of the above solves the problem, get in touch with an authorised technical service.









### **Bosch Home Appliances Service Center**

อาคาร อีดีลไทย 2034/1-5 ชั้น 1 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่ แขวงบางกะปิ  
เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310  
โทรศัพท์ (66 2) 769 7973-4  
แผนกอะไหล่และอุปกรณ์เสริม โทรศัพท์ (66 2) 750 8748-9  
Bosch 24-hour Call Center: (66 2) 975 5353  
Customer Service E-mail: [bshbkk@bshg.com](mailto:bshbkk@bshg.com)